

O God, I ask pardon from Thee for **أَللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَدِرُ إِلَيْكَ**

the person wronged in my presence whom I did not help,

مِنْ مَظْلُومٍ ظَلِمَ بِحَضْرَتِي فَلَمْ أَنْصُرْهُ،

the favour conferred upon me for which I returned no thanks,

وَمِنْ مَعْرُوفٍ أَسَدَيْ إِلَيَّ فَلَمْ أَشْكُرْهُ،

the evildoer who asked pardon from me and whom I did not pardon,

وَمِنْ مُسِيءٍ أَعْتَدَرَ إِلَيَّ فَلَمْ أَعْدِرْهُ،

the needy person who asked from me and whom I preferred not over myself,

وَمِنْ ذِي فَاقَةٍ سَأَلَنِي فَلَمْ أُؤْتِرْهُ،

the right of a believer who possesses a right incumbent upon me which I did not fulfil,

وَمِنْ حَقِّ ذِي حَقٍّ لَزَمَنِي لِمُؤْمِنٍ فَلَمْ أَوْفِرْهُ،

the fault of a believer which became evident to me and which I did not conceal,

وَمِنْ عَيْبِ مُؤْمِنٍ ظَهَرَ لِي فَلَمْ أَسْتُرْهُ،

and every sin which presented itself to me and which I failed to avoid.

وَمِنْ كُلِّ إِثْمٍ عَرَضَ لِي فَلَمْ أَهْجُرْهُ.

I ask pardon, my God, for all of these

أَعْتَدِرُ إِلَيْكَ يَا إِلَهِي مِنْهُنَّ

and their likes, with an asking of pardon in remorse

وَمِنْ نَظَائِرِهِنَّ اعْتِدَارَ نَدَامَةٍ

which may act as an admonisher against similar things ahead of me.

يَكُونُ وَعِظًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنْ أَشْبَاهِهِنَّ.

So bless Muhammad and his Household

فَصَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلِهِ

and make my remorse for the slips into which I have fallen

وَاجْعَلْ نَدَامَتِي عَلَى مَا وَقَعْتُ فِيهِ مِنَ الزَّلَّاتِ

and my determination to refrain from the evil deeds which present themselves to me

وَعَزْمِي عَلَى تَرْكِ مَا يَعْرِضُ لِي مِنَ السَّيِّئَاتِ

a repentance which will make Thy love for me obligatory,

تَوْبَةً تُوجِبُ لِي مَحَبَّتَكَ

O lover of those who repent!

يَا مُحِبَّ التَّوَّابِينَ.